

## الدولي ال باحثين تدريب برنامج (ITP)

المناطق لدراسات الميداني العمل لتفعيل المدلية اللغات تعلم برنامج  
عام تقرير ٢٠٠٩

ربمسيدي ٢٠٠٩ إلى مارس ٢٠١٠ (العربية، اللغة، جامعة قرها قلا، العربية مصر جمهورية) —  
نم ١٠

بالقسم الال تحاق سنة ٢٠٠٩

ASAFAS

تاكات وموإي نووي

### اللغة على والتدريب بحثي موضوع عن

عن مختصرة نبذة سأذكر لي وفيما العلم، إسلامية موضوع في الآن أبحث  
البحث، خلفية

إسلامية حول النقاش وكان ميلادياً، ١٩٨٠ عام منذ المعرفة إسلامية إلى الفاروق دعا  
تفاهم يوجدا ولا كنه الحاضر وقتنا حتى مستمراً النقاش هذا وظل منها، جزءاً العلم  
توضيح في فكريت ولذلك المجال هذا في الباحثين بين الموضوع هذا حول متبادل  
المتبادل، لتفاهم نقاتل لإيجاد بحثي في العلم إسلامية معالم

نال قرف في الإسلام الحركات ظهور مع المعرفة إسلامية موضوع حول النقاش بدأ  
وازداد ٢٠ القرن حلول مع ولاكن، الغرب نحو الاتجاه في الإسلامي العالم بدأ، ١٩  
الحضارة مع الغربية الحضارة اندماج ضرورة فكرة اندتشرت، الإسلام الحركات  
النقاش بدأ أنه أي المعرفة إسلامية موضوع حول النقاش برز بعده من ثم الإسلام،  
داخلية، معرفة إلى الخارجية المعرفة يلد تحو طريفة إجاد في الفعلي

تقتصر ولا البحث هذا مناقشة في الأولى اللغة تعد لا العربية اللغة إن  
دولية، مناقشات هي بل، فقط العربي العالم على المعرفة إسلامية حول المناقشات  
التي والمؤتمرات الكتب معظم فيها الأولى اللغة هي الإنجليزية اللغة وتعتبر  
تحتل العربية اللغة ولاكن الإنجليزية بالغة قدمت التخصص هذا في عقدت  
والتقارير الكتب من به بأس لا عدد فعلياً يوجد المناقشات هذه في الثاني المركز  
العربية اللغة أدرس أن الضروري من أنه أعتمد لذلك المجال هذا في المتخصصة  
المعرفة، إسلامية موضوع ولح دور التي المناقشات هذه بحث في لتعمق

أه وأعتقد العربية اللغة استخدام مهارات تعلم أن استطعت التدريب هذا في  
العربية، بالغة المعرفة إسلامية موضوع بحث في التوغل الآن بإمكانه

日本語訳

自らの研究と語学研修にかんして

報告者は科学のイスラーム化の活動を研究している。以下が研究の背景である。

1980年代からアル＝ファールキーは知のイスラーム化を提唱していた。科学のイスラーム化の議論はその一部である。その議論は現在拡大している。しかし、研究者間でその議論に対する共通理解はない。自らの研究の中では、その活動自体や共通理解を探っていきたいと考える。

知のイスラーム化の議論のきっかけはイスラーム運動にある。19世紀では、イスラーム世界は西洋化を目指していた。しかし20世紀初頭から、イスラーム運動の拡大により、西洋の文明はイスラームの文明と融合していくべきであるという考えが広まった。そして知のイスラーム化の議論が現れた。つまり、知のイスラーム化の議論は、外部の知を内部の知へと変えるための方法を考えているのである。

私の研究している議論においては、アラビア語は第一の言語となっていない。知のイスラーム化の議論はアラビア世界に限ったものではない。この議論は国際的なものである。したがって、第一の言語は英語となっている。ほとんどの本や、会議は英語でなされている。しかし、アラビア語は、この議論においては第二の共通言語である。実際、それにかんする専門用語や本、資料はアラビア語でたくさんある。そのため、この議論を研究するためにはアラビア語を勉強する必要がある。

今回の研修によってアラビア語を扱うスキルを得ることができた。アラビア語によってこの議論をより深く研究していくことができると考える。